



# VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie – *The Legacy*



Atlantic Canada  
Opportunities  
Agency

Agence de  
promotion économique  
du Canada atlantique

Canada

New  Nouveau  
**Brunswick**  
C • A • N • A • D • A

## INTRODUCTION

The VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie bringing together 52 heads of states and governments having French as a common language was held from September 3 to 5, 1999 in Moncton, New Brunswick.

Organization of the event began in the spring of 1998 with the signing of a memorandum of understanding by the three hosts: the governments of Canada, New Brunswick and Quebec. The Organizing Secretariat, set up to deal with the logistics of the Summit, was made up of federal and provincial public service employees and a large number of private sector resource people. Preparations for this international gathering were extensive. Buildings had to be built and renovated, and logistical arrangements had to be made for accommodations and transportation, media relations, administrative, financial and personnel management, a sponsorship program and a comprehensive security organization.

The Government of Canada also invited Canadians from every part of Canada to celebrate La Francophonie together, from March 1999 to March 2000, under the heading of the Year of La Francophonie in Canada, an event designed to highlight the contribution of the country's Francophones and Francophiles to the development of Canadian society.

This Summit provided a unique opportunity for all of Atlantic Canada to promote its expertise and know-how in every economic sector. Given its wide-ranging mandate in matters of economic development throughout the Atlantic Region, the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) was a natural choice to play the lead role on behalf of the federal government when it came to economic activities related to the Summit. As soon as the announcement was made that the Summit would be held in Moncton, New Brunswick, ACOA began to work with the New Brunswick Department of Intergovernmental Affairs (DIA) to maximize the potential economic spin-offs of the Summit. Several other representatives of federal and provincial departments in the Atlantic Region were also involved in the process, particularly through the Coordination Committee for Economic Activities linked to the Sommet de la Francophonie.

By working with the main economic players of Atlantic Canada and the organizers of the VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie, ACOA increased the chances of attracting new economic spin-offs to the region beyond the Summit.

The New Brunswick government adopted a very wide-ranging and inclusive approach in planning the Summit. Its goal was to promote, with its partners, all kinds of exchanges and contacts between the citizens of New Brunswick and individuals and organizations from the countries of La Francophonie.

This document presents some of the results of peripheral activities according to the five intervention sectors. It takes into account the role and involvement of ACOA and the Government of New Brunswick, the media coverage, and the economic impact of the Summit and its peripheral activities.

## ACOA'S ROLE AND INVOLVEMENT IN THE VIII<sup>e</sup> SOMMET DE LA FRANCOPHONIE

As soon as it was announced that the Summit would be held in the region, ACOA, along with the DIA, established a coordinating committee made up of representatives from federal departments (Industry Canada, Canadian Heritage, Fisheries and Oceans Canada, Health Canada, Human Resources Development Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Indian and Northern Affairs) and from the governments of three provinces (New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island). The committee's mandate was to help coordinate, support, and promote the various activities that would be held before, during and after the Summit.

The Francophonie Summit's main interest for the Agency lay in the fact that this international event provided a unique opportunity to promote the advantages of the Atlantic Canada business community to an international audience. In addition, Summit-related activities would help strengthen ties and partnerships between the businesses, associations, academics and governments of Atlantic Canada and those of the countries of La Francophonie.

In order to more precisely target the various activities related to the Summit, ACOA, in partnership with the Province of New Brunswick, contributed financially to four studies (communications, cultural strategy, peripheral events and coordination of sponsorships). The purpose of these studies was to gain a better understanding of and increase the opportunities for economic development related to the Summit. These studies identified four main intervention sectors: youth, culture, the economy and the community.

ACOA undertook to coordinate the economic activities to be carried out in this sector. Participating in events of an economic nature fit in directly with the Agency's mandate, which is to promote economic development opportunities in Atlantic Canada, and more particularly, higher revenues and job creation in the region.

In keeping with its mandate, ACOA made sure that businesses from all four Atlantic Provinces could benefit from the economic spin-offs of the Summit and its peripheral activities, even though most of the activities would be held in New Brunswick. In addition, a variety of public and private sector organizations sponsored and organized the majority of peripheral Summit events.

ACOA invested some \$1.7 million, i.e. about 25% of the total budget of around \$6.6 million, into some twenty peripheral events, which were mainly related to the economic sector. ACOA was aiming, through its participation and investments in Summit-related activities, to increase the direct and indirect economic development opportunities provided by such a large-scale event and to take advantage of the world-wide exposure enjoyed by the region.

## **NEW BRUNSWICK'S ROLE AND INVOLVEMENT IN THE VIII<sup>e</sup> SOMMET DE LA FRANCOPHONIE**

The New Brunswick government was in charge of coordinating events in the youth, culture and community sectors. In total, the province invested close to \$2.8 millions in the Moncton Summit.

Further to having suggested "youth" as the theme of the Summit, the New Brunswick Government organized a number of programs, projects, contests and forums, which got over 7,000 young people caught up in the Summit experience and enthusiasm

The Summit "cultural strategy" was also launched by the New Brunswick Government. Four partners contributed \$1.25 million to this strategy aimed at maximizing the promotion of Acadian and Francophone culture and getting as many artists as possible involved in the cultural events being held in conjunction with the Summit.

During the Summit, the New Brunswick Government held 16 bilateral meetings with 11 different countries. In addition, a memorandum of understanding was signed with the Thiès region in Senegal. Several provincial departments are currently following up on these discussions and the departments of Agriculture and Education have established partnerships, particularly in the field of training, with Vietnam, Morocco, Senegal, Tunisia, Guinea-Bissau and Mali as well as with the Canadian International Development Agency.

## ACTIVITIES LINKED TO THE SUMMIT

In each intervention sector identified, several projects were developed to maximize the participation of the community, business people and artists of Atlantic Canada in the VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie.

### **1. Youth Sector**

"Youth" being the theme proposed for the Moncton Summit, the Government of New Brunswick believed it was important to feature this part of the population throughout the year preceding the Summit, and during the Summit itself.

A series of activities were carried out to maximize the participation of young people: six round tables on youth held in various communities in New Brunswick; the International Francophone Youth Forum, held on-site and on-line, which brought together young people in Shippagan, New Brunswick and Ouagadougou, Burkina Faso; Young Pages of Canada, where 52 young Canadians were selected; Radio-Jeunesse '99, which brought together 70 young people from every corner of the Francophone world to introduce listeners to the diversity of cultures and peoples that make up the global Francophone community, for two weeks surrounding the Summit; the Canadian Francophonie Games, which brought together more than 1,100 young people from every corner of Canada for friendly competitions in sports, arts and education. In all, fourteen events involving young people attracted over 7,000 participants.

### **2. Cultural sector**

To maximize the promotion of Acadian and Francophone culture and foster the participation of the greatest number of artists possible, a specific cultural strategy was developed. As a result of this strategy, a number of artists using different forms of expression were able to participate in a variety of artistic and cultural events, including summer festivals, book fairs, art exhibitions and shows. For example, *Étonnante Acadie*, which depicted a slice of life in Acadia by way of a variety of cultural activities, was presented at the Canadian Cultural Centre, the Centre Wallonie-Bruxelles and at the Salon du livre de Paris during International Francophonie Week from March 15 to 24, 1999. The cultural amalgam was particularly appreciated during the art symposium "Attention, le Mascaret ne siffle pas" and at the Village de la Francophonie in Dieppe.

The Village de la Francophonie, a collection of more than 62 booths, offered singing, music, dance, theatre and story-telling performances. Over 250 artists, actors, craftspeople, and musicians from 30 countries and provinces were present. Some 110,000 people visited the Village de la Francophonie, which was also the site of the Canada Pavilion, an initiative of the New Brunswick Federal Council. A total of 26 federal departments and agencies, including ACOA, shared space in the Pavilion, and welcomed 75,000 people over five days. There are plans to organize similar villages at future summits, such as at the one scheduled for Lebanon in 2001.

### **3. Community Sector**

Several international meetings of Francophone organizations were held in the area in conjunction with the Summit, so as to maximize local participation. The 31<sup>st</sup> annual meeting of the Francophone press brought some 120 journalists from countries of La Francophonie together with 30 Acadian colleagues for workshops and talks on media training and journalism schools and allow foreign journalists to learn more about the Canadian Francophonie.

President Chirac visited the interpretive exhibit at the Monument-Lefebvre National Historic Site and gave a speech to the more than 2000 Acadians in attendance.

*The Agence universitaire de la Francophonie organized three events:*

- The Assises sur l'enseignement supérieur technologique et professionnel, a conference on higher education was attended by some 130 people from 25 Francophone countries. The gathering was held on the campus of the Université de Moncton, which organized the event. Discussions focussed on how to better prepare young people for the labour market of today and tomorrow by improving post-secondary and technical education.
- The first Francophone University Olympics brought together 48 young university students from every major Francophone region of the world for two weeks.
- The Université de Moncton, in collaboration with the Centre international pour le développement de l'inforoute en français, hosted the "Initi@tives '99" forum at its Edmundston campus. Approximately 250 people from 15 countries attended this gathering on "Virtual Universities, towards an egalitarian teaching". Internet users around the world were able to follow the event live on their computer monitors on the Initi@tives '99 website.

#### **4. Economic Sector**

A large number of economic activities were organized around the Summit to increase the business community's visibility and get the most economic benefit for Atlantic Region businesses. Beyond the immediate economic spin-offs from the Summit, 52 foreign delegations were introduced to the Atlantic Region, enabling the economic potential of local businesses to be highlighted and the middle- and long-term spin-offs maximized. The varied activities underscored the Atlantic Region's know-how in information technologies, biotechnology, agriculture, forestry, fisheries and aquaculture, health sciences, the environment, and continuing and distance education. They included:

- The "Third Forum of Francophone Business People of Canada", organized by the Conseil économique du Nouveau-Brunswick, held in Bathurst with "Partners for greater success" as its theme. The Forum drew some 264 participants. Each province and territory was represented by Francophone entrepreneurs who had come to Bathurst to discover new partners and sign new business agreements. The networking among Forum participants was fruitful, with 34 partnership agreements or accords announced. A youth business forum was held in parallel with the 3<sup>rd</sup> Forum of Francophone Business People of Canada.
- With the theme "The Challenge of the 21<sup>st</sup> Century: Managing Change", the 7<sup>th</sup> Francophone Business Forum (FFA), held in Bathurst, brought together some 330 people, including economic decision-makers, investors and entrepreneurs from La Francophonie and some twenty speakers of 22 different nationalities. As part of the Forum, the Carrefour des affaires de la Francophonie gave participants an opportunity to create links, to develop new business relations and discover new technologies. The focus throughout the Forum was on new technologies and youth. The 7<sup>th</sup> FFA helped to establish and strengthen business partnerships on an international scale. One example is the agreement signed between the New Brunswick Community College in Bathurst and the Institut supérieur de technologie industrielle of Dakar. Another notable outcome of the forum was the establishment of an Atlantic FFA. This partnership will enable Acadian and Francophone entrepreneurs in the Atlantic Region to better network with business people from the Canadian and world Francophonie.



- The "Acadie-Sherbrooke 1999 Conference" was the first international Francophone conference on the topic of the practice and education of health professionals responsive to the needs of individuals and communities. Held in Moncton, it was co-sponsored by the World Health Organization (WHO), and provided an opportunity for pertinent discussions on health in the Francophone world community. The event drew more than 530 participants from 23 countries, who attended over 230 scientific presentations.
- In Fredericton, the "Rendez-vous BioAtlantech 1999" international conference brought together some 343 participants, including 57 speakers from 12 different countries, who discussed developments in genomics and functional properties (biotechnology) in agriculture, aquaculture and forestry. Organized under the auspices of BioAtlantech Inc., and featuring Atlantic Canada's expertise in this field, the conference provided a forum for internationally and locally known scientists, entrepreneurs, investors and business people to discuss common biotechnology interests and needs.
- The "Franco Com 99" international trade fair was held in Dieppe, New Brunswick, and allowed the Atlantic provinces to showcase their products and services and promote partnerships and trade with the rest of La Francophonie. Eight leading sectors were highlighted: high technology, environment, agri-food, oceanography, fisheries and aquaculture, professional services, construction and continuing and distance education. Over 225 Atlantic Region and foreign delegates took part; 83 Atlantic businesses had booths presenting their products and services; 68 Francophones businesses from 13 overseas countries were represented; 17 Atlantic Canadian companies and organizations signed partnership agreements with companies and organizations from various Francophone countries.
- The "International Conference on Sustainable Development" welcomed some 200 participants from 20 different countries in Halifax, Nova Scotia. The topics discussed included Canadian and international model forests, ecotourism projects in coastal and Atlantic Acadian communities; an international perspective on ecotourism; new sustainable forestry management tools and technologies; and ecotourism industry products and services. Sponsored by the Nova Scotia Government, this seminar enabled Canada and the Atlantic Region to showcase their know-how in the field of sustainable development.
- The Institute of Island Studies of the University of Prince Edward Island, in collaboration with the Société Nationale de l'Acadie and the Government of Prince Edward Island, organized the "International Conference on the Development of Smart Communities". The bilingual event brought over 271 participants from eleven different countries to Summerside, Prince Edward Island, where they took part in some fifteen workshops on different aspects of information technologies and their use in rural community development.
- A "Technological showcase" was set up inside Place du Sommet, a gathering place for Summit delegates. The showcase was an innovative exhibition on a "plugged-in" Francophonie. A veritable virtual exhibition, the showcase allowed delegates to learn more about Canada, its governments and its services through some sixty multimedia projects and federal, provincial and international Internet sites. The information covered a variety of fields, including tourism, the economy, education and culture.
- A new airport apron and taxiway was built in 1999 with the help of a special financial contribution from the federal government. It covers an area of 16 acres. Not only did it provide landing space for the aircraft of the delegations of States and Governments participating in the Summit, it will also be of use to the people of Greater Moncton and the entire province of New Brunswick for years to come.

## SUMMIT MEDIA COVERAGE

Summit organizers were expecting approximately 700 journalists and technicians from around the world. More than 1,100 showed up to cover the VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie and its peripheral activities. All the major newsrooms of La Francophonie were represented, including Le Point and Express, two major French magazines that have millions of readers. Even the influential Washington Post and New York Times dailies sent reporters to cover the Summit. Since the VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie in Moncton was first announced in November 1997, more than 2000 newspaper articles and radio and television reports have appeared in the media in the Atlantic Region, in Canada and around the world.



## ECONOMIC IMPACT ON THE REGION

The Summit Organizing Secretariat had a \$11.2 million budget to organize the event: \$9.2 million from the Government of Canada, \$1.5 million from the Government of New Brunswick and \$500,000 from the Government of Quebec. It gathered another \$4.7 million in sponsorships, giving Canadian business people an opportunity to enjoy international media coverage, show their support for the Francophone community and take advantage of business prospects in a global market context.

In addition to its contribution to the Summit's Organizing Secretariat, New Brunswick invested \$1.3 million hosting the Summit in the province. The money was mostly spent on supporting the Summit's peripheral activities.

ACOA contributed some \$1.7 million directly for Summit-related activities. In addition, the Agency managed the \$4.5 million allocated by the Government of Canada for the construction of the new apron and taxiway at the Moncton Airport. Several other federal departments participated in the Summit and its related activities, including Canadian Heritage, Industry Canada, Human Resources Development Canada, Fisheries and Oceans Canada, Health Canada, Public Works and Government Services Canada and Indian and Northern Affairs.

Some thirty Summit-related activities were organized in Moncton, New Brunswick, and also in Prince Edward Island and Nova Scotia. More than 129,000 participants attended the Summit and its related activities, including some 38,000 visitors from outside the region.

The economic impact of the VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie and its related activities on the Atlantic Region is estimated at over \$78 million. This impact was mainly felt by the service (accommodations, restaurants, recreational facilities), construction, wholesale and retail sales, communications and transportation industries. The medium- and long-term economic spin-offs will mainly arise out of partnerships and agreements signed during Summit-related activities.

The economic impact of the holding of the VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie in Moncton was estimated using the Conference Board of Canada's econometric model. The calculations are based on an assessment of the funds devoted to the organization of the Summit and some thirty peripheral activities.

## CONCLUSION

ACOA and the Government of New Brunswick were aiming to increase the direct and indirect economic development opportunities provided by a gathering of this scale, particularly with regard to the world-wide visibility it gave the Atlantic Region. Based on the results obtained by the holding of the VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie, the global visibility attained, the number of participants in the various Summit activities and the number of partnerships and agreements reached during various Summit-related activities, the challenge was met.

The long-term value of all these international experiences, which were so enriching for New Brunswickers and Atlantic Canadians, largely exceeds the economic spin-offs. The contacts made by our business people, the expertise acquired and the networks formed by our civil society, the special relationship that was forged with the governments of La Francophonie, the new artistic styles to which we were exposed and the open mindedness shown by our youth in their meetings are all of incalculable, inestimable value.

One thing, however, is certain: thirty years after New Brunswick's initial entry on the world stage, the Moncton Summit gave Atlantic Canadians an opportunity to open up to the world and gain new confidence in international situations, the confidence that is so vital in an era of rapid globalization.

The long-term value of all these international experiences, which were so enriching for New Brunswickers and Atlantic Canadians, largely exceeds the economic spin-offs. The contacts made by our business people, the expertise acquired and the networks formed by our civil society, the special relationship that was forged with the governments of La Francophonie, the new artistic styles to which we were exposed and the open mindedness shown by our youth in their meetings are all of incalculable, inestimable value.

One thing, however, is certain: thirty years after New Brunswick's initial entry on the world stage, the Moncton Summit gave Atlantic Canadians an opportunity to open up to the world and gain new confidence in international situations, the confidence that is so vital in an era of rapid globalization.

One thing, however, is certain: thirty years after New Brunswick's initial entry on the world stage, the Moncton Summit gave Atlantic Canadians an opportunity to open up to the world and gain new confidence in international situations, the confidence that is so vital in an era of rapid globalization.



*L'héritage du*  
VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie



Agence de  
promotion économique  
du Canada atlantique

Atlantic Canada  
Opportunities  
Agency

Canada

New  Nouveau  
**Brunswick**  
C • A • N • A • D • A

## INTRODUCTION

Le VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie réunissant 52 Chefs d'État et de Gouvernement des pays ayant le français en partage s'est tenu du 3 au 5 septembre 1999 à Moncton au Nouveau-Brunswick.

L'organisation de cet événement a débuté au printemps 1998 avec la signature d'un protocole d'entente entre les trois hôtes : les gouvernements du Canada, du Nouveau-Brunswick et du Québec. Le Secrétariat d'organisation, mis en place pour voir à toute la logistique du Sommet, était composé de fonctionnaires fédéraux et provinciaux ainsi que d'un grand nombre de personnes-ressources du secteur privé. Les préparatifs de ce rassemblement international ont été importants. Il a fallu construire et rénover des bâtiments, assurer la logistique touchant le logement et le transport, les relations avec les médias, la gestion administrative, financière et celle du personnel, un programme de parrainage, ainsi qu'une imposante organisation pour assurer la sécurité.

Le Gouvernement du Canada a de plus invité les Canadiens et les Canadiennes de toutes les régions du Canada à célébrer en chœur la Francophonie de mars 1999 à mars 2000 dans le cadre de l'Année de la Francophonie canadienne. Cette Année était l'occasion de reconnaître et de célébrer la contribution des francophones et des francophiles du pays à l'évolution de la société canadienne.

Ce Sommet représentait une occasion sans précédent pour tout le Canada atlantique de promouvoir son expertise et son savoir-faire dans tous les secteurs de l'économie. Dotée d'un large mandat en matière de développement économique dans toute la région de l'Atlantique, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) était bien placée pour jouer un rôle de chef de file au nom du gouvernement fédéral en ce qui touchait les activités à teneur économique en marge du Sommet. Dès l'annonce de la venue du Sommet à Moncton au Nouveau-Brunswick, l'APECA s'est jointe au ministère des Affaires intergouvernementales du Nouveau-Brunswick (MAI) afin de voir à maximiser les retombées économiques potentielles du Sommet. Plusieurs autres représentants provenant des ministères fédéraux et provinciaux de la région atlantique ont également collaboré dans ce processus, notamment par le biais du Comité de coordination des activités économiques en marge du Sommet.

En oeuvrant conjointement avec les principaux acteurs économiques du Canada atlantique et les organisateurs du VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie, l'APECA augmentait les probabilités d'attirer de nouvelles retombées économiques dans la région et cela au-delà de la durée du Sommet.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick a adopté une approche très globale et inclusive lors de la planification du Sommet. Son but était de favoriser, avec ses partenaires, la tenue de toutes sortes d'échanges et de contacts entre la population du Nouveau-Brunswick et des individus et organisations des pays de la Francophonie.

Ce document présente quelques résultats des activités périphériques, qui sont présentés selon les cinq secteurs d'intervention; le rôle et la participation de l'APECA et du gouvernement du Nouveau-Brunswick; la couverture médiatique; l'impact économique du Sommet et de ses activités périphériques.

## LE RÔLE ET LA PARTICIPATION DE L'APECA DANS LE CADRE DU VIII<sup>e</sup> SOMMET DE LA FRANCOPHONIE

Dès l'annonce de la tenue du Sommet dans la région, l'APECA, avec le MAI, a initié la création d'un comité de coordination composé de représentants de ministères fédéraux (Industrie Canada, Patrimoine Canadien, Pêches et Océans Canada, Santé Canada, Développement des ressources humaines Canada, Agriculture et Agro-alimentaire Canada, Affaires indiennes et du Nord) et des gouvernements de trois provinces (Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse et Île-du-Prince-Édouard). Le mandat du comité était d'aider à la coordination, au soutien et à la promotion des différentes activités qui ont eu lieu avant, pendant et après le Sommet.

L'intérêt de l'Agence pour le Sommet de la Francophonie découlait du fait que cet événement d'envergure internationale représentait une occasion unique de promouvoir les avantages du monde des affaires du Canada atlantique auprès d'un public international. De plus, les activités en marge du Sommet permettaient de renforcer les liens et les partenariats entre les entreprises, les associations, les universitaires et les gouvernements du Canada atlantique et ceux des pays de la Francophonie.

Pour mieux cerner les différentes activités reliées à la tenue du Sommet, l'APECA, en partenariat avec la Province du Nouveau-Brunswick, a contribué financièrement à la réalisation de quatre études (communications, stratégie culturelle, événements périphériques et coordination des commandites). Le but de ces études était de mieux connaître et accroître les possibilités de développement économique reliées au Sommet. Ces études ont permis d'identifier quatre grands secteurs d'intervention, à savoir la jeunesse, la culture, l'économie, et le communautaire.

L'APECA a entrepris le travail de coordination des activités économiques qui seraient élaborées dans ce secteur. Cette participation à la réalisation d'événements à caractère économique cadrait directement avec le mandat de l'Agence qui est de favoriser les possibilités de développement économique du Canada atlantique et, plus particulièrement, la croissance des revenus et les créations d'emplois dans la région.

Soucieuse de son mandat, l'APECA a veillé à ce que les entreprises des quatre provinces de l'Atlantique puissent bénéficier des retombées économiques du Sommet et de ses activités périphériques, et ce, bien que ces activités se déroulaient en majeure partie au Nouveau-Brunswick. De plus, une panoplie d'organismes des secteurs public et privé ont parrainé et organisé la majorité des événements en marge du Sommet.

L'APECA a investi près de 1,7 millions de dollars, soit 25 pourcent du coût total d'environ 6.6 millions de dollars pour la réalisation d'une vingtaine d'événements périphériques touchant principalement le secteur économique. Par sa participation et ses investissements dans des activités reliées au Sommet, l'Agence visait à accroître les possibilités de développement économique directes et indirectes qu'offre un rassemblement d'une telle envergure, et profiter de la visibilité mondiale dont a bénéficié la région.

## LE RÔLE ET LA PARTICIPATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK DANS LE CADRE DU VIII<sup>e</sup> SOMMET DE LA FRANCOPHONIE

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick était responsable de la coordination des secteurs de la jeunesse, de la culture et du communautaire. En tout, la province a investi près de 2,8 millions de dollars dans le Sommet de Moncton et ses activités périphériques.

Après avoir proposé la thématique de «la jeunesse» à la Francophonie, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a mis en oeuvre plusieurs programmes, projets, concours et forums qui ont permis à plus de 7 000 jeunes de participer à l'enthousiasme et à l'expérience du Sommet.

La «Stratégie culturelle» du Sommet a aussi été initiée par le gouvernement du Nouveau-Brunswick. Quatre partenaires ont contribué 1,25 million de dollars à cette stratégie qui visait à maximiser la promotion de la culture acadienne et francophone et à favoriser la participation du plus grand nombre d'artistes possible aux manifestations culturelles en marge du Sommet.

Lors du Sommet, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a tenu 16 rencontres bilatérales avec 11 pays différents. Un protocole d'entente a d'ailleurs été signé avec la région de Thiès au Sénégal. Plusieurs ministères de la province sont actuellement en train d'assurer un suivi à ces discussions et les ministères de l'Agriculture et de l'Éducation ont établi des partenariats, notamment en matière de formation, avec le Viêt-nam, le Maroc, le Sénégal, la Tunisie, la Guinée-Bissau et le Mali ainsi qu'avec l'Agence canadienne de développement international.



## ACTIVITES REALISEES EN MARGE DU SOMMET

Dans chaque secteur d'intervention identifié, plusieurs projets ont été élaborés afin de maximiser la participation des communautés, des gens d'affaires et des artistes de la région de l'Atlantique et du Canada au VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie.

### 1. Secteur jeunesse

La thématique proposée pour le Sommet de Moncton étant la « Jeunesse », le gouvernement du Nouveau-Brunswick trouvait important de mettre à contribution cette composante de la population pendant toute l'année précédant le Sommet, ainsi qu'à l'occasion du Sommet lui-même.

Une panoplie d'activités ont été mises de l'avant afin de maximiser la participation des jeunes y inclus la tenue de six tables rondes sur la jeunesse qui eurent lieu dans différentes localités du Nouveau-Brunswick; du Forum jeunesse francophone international qui comprenait une rencontre virtuelle et réelle de jeunes adultes réunis à Shippagan, au Nouveau-Brunswick et à Ouagadougou, au Burkina Faso; du programme Les jeunes pages du Canada avec 52 jeunes Canadiennes et Canadiens; de Radio-Jeunesse '99 qui a réuni 70 jeunes des quatre coins du monde francophone pour faire découvrir aux auditrices et auditeurs la diversité des cultures et des peuples de la Francophonie mondiale, et ce, pendant les deux semaines entourant le Sommet; des Jeux de la Francophonie canadienne qui regroupaient plus de 1 100 jeunes venant de partout à travers le Canada pour s'affronter d'une façon amicale dans trois volets : les sports, les arts et la formation. En tout, quatorze événements touchant la jeunesse ont réunis plus de 7 000 participants.

### 2. Secteur culturel

Afin de maximiser la promotion de la culture acadienne et francophone et favoriser la participation du plus grand nombre d'artistes possible, une stratégie spécifique à la culture fut développée. Grâce à cette stratégie, plusieurs artistes de différentes formes d'expression ont pu participer à une variété de manifestations artistiques et culturelles comprenant, entre autres, les festivals d'été, les salons du livre, les expositions d'art et les spectacles. Par exemple, Étonnante Acadie, démontrant une tranche de la vie en Acadie par le truchement d'une variété d'activités culturelles, a été présentée au Centre culturel canadien, au Centre Wallonie-Bruxelles et au Salon du livre de Paris durant la semaine internationale de la Francophonie du 15 au 24 mars 1999. Cet amalgame culturel a été fort apprécié lors du Symposium d'art actuel « Attention, le Mascaret ne siffle pas » et au Village de la Francophonie à Dieppe.

Le Village de la Francophonie regroupait plus de 62 kiosques et offrait des spectacles de chant, de musique, de danse, de théâtre et de conte. Plus de 250 artistes, comédiens, artisans, et musiciens de 30 pays et provinces étaient présents. Environ 110 000 personnes ont visité le Village. Le Village de la Francophonie comprenait également le Pavillon du Canada, une initiative du Conseil fédéral des hauts fonctionnaires du Nouveau-Brunswick. Le Pavillon regroupait 26 ministères et agences fédéraux, y compris l'APECA, et a reçu la visite de 75 000 personnes sur une période de cinq jours. Il est prévu que le Village soit répété lors des prochains Sommets, notamment celui du Liban en 2001.

### 3. Secteur communautaire

Plusieurs rencontres internationales de la Francophonie ont été organisées en marge du Sommet afin de maximiser la participation de la communauté. Les 31<sup>ème</sup> Assises de la Presse francophone regroupaient quelques 120 journalistes provenant des pays de la Francophonie et 30 collègues acadiens pour assister à des conférences et ateliers portant sur les besoins des médias en terme de formation et la situation des maisons de formation, et pour offrir aux journalistes étrangers une plus grande connaissance de la Francophonie canadienne.

Le président Chirac visita l'Exposition didactique au Lieu historique national du Monument-Lefebvre à Memramcook et il présenta un discours à plus de 2000 Acadiennes et Acadiens.

***L'Agence universitaire de la Francophonie a organisé trois événements:***

- Les Assises sur l'enseignement supérieur technologique et professionnel ont réuni quelque 130 personnes en provenance de 25 pays de la Francophonie. Les Assises ont eu lieu au campus de l'Université de Moncton, organisateur de l'événement. Les discussions ont porté sur les moyens d'intégrer la jeunesse dans le marché du travail d'aujourd'hui et de demain, en améliorant l'enseignement supérieur et technologique.
- Les premières Olympiades universitaires de la Francophonie ont réuni 48 jeunes universitaires provenant de toutes les grandes régions de la Francophonie pendant deux semaines.
- L'Université de Moncton, en collaboration avec le Centre international pour le développement de l'inforoute en français, a accueilli le forum « Initi@tives '99 » à son campus d'Edmundston. Environ 250 personnes de 15 pays ont participé à cette rencontre portant sur « Universités virtuelles, vers un enseignement égalitaire ». Par l'entremise du site web d'Initi@tives '99, les internautes du monde entier ont pu suivre l'événement en direct sur leur écran d'ordinateur.

#### **4. Secteur économique**

Un grand nombre d'activités économiques ont été réalisées en marge du Sommet pour augmenter la visibilité du monde des affaires et ainsi tirer le maximum de bénéfices économiques pour les entreprises de la région atlantique. Au-delà des retombées économiques immédiates du Sommet, la rencontre des 52 délégations étrangères à la région de l'Atlantique a permis de mettre en valeur le potentiel économique des entreprises de la région et de maximiser les retombées à moyen et à long terme. Les diverses activités ont permis de mettre en évidence le savoir-faire de l'Atlantique en technologies de l'information, biotechnologie, agriculture, foresterie, pêches et aquaculture, sciences de la santé, environnement et formation continue et à distance. À titre d'exemples, soulignons :

- Le « 3<sup>e</sup> Forum des gens d'affaires francophones du Canada », organisé par le Conseil économique du Nouveau-Brunswick, s'est tenu à Bathurst et avait comme thème « Partenaires pour mieux réussir ». Ce Forum a regroupé quelques 264 participants. Chaque province et territoire était représenté par des entrepreneurs francophones venus à Bathurst pour découvrir de nouveaux partenaires et signer de nouvelles ententes commerciales. Le maillage entre les participants au Forum a porté fruit en aboutissant avec 34 ententes ou accords de partenariat rendus publics. Le « Forum jeunesse en affaires » fut organisé parallèlement au 3<sup>e</sup> Forum des gens d'affaires francophones du Canada.
- Sous le thème « Des changements à l'aube du 3<sup>e</sup> millénaire », le « 7<sup>e</sup> Forum Francophone des Affaires » (FFA) qui a eu lieu à Bathurst, a rassemblé environ 330 personnes, incluant des décideurs économiques, des investisseurs, et des entrepreneurs de la Francophonie et une vingtaine de conférenciers de 22 nationalités différentes. Dans le cadre du Forum, un Carrefour des affaires de la Francophonie permettait aux participants de créer des liens, de développer de nouvelles relations d'affaires et de découvrir les nouvelles technologies. D'ailleurs, pendant le Forum, un accent a été particulièrement mis sur les nouvelles technologies et la jeunesse. Le 7<sup>e</sup> FFA a servi à établir et à solidifier des partenariats d'affaires à l'échelle internationale. À titre d'exemple, notons l'entente signée entre le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick à Bathurst et l'Institut supérieur de

technologie industrielle de Dakar. Un autre dénouement important du Forum est la création d'un FFA Atlantique. Ce partenariat permettra aux entrepreneurs acadiens et francophones de la région atlantique de mieux réseauter avec les gens d'affaires de la francophonie canadienne et du monde.

- La « Conférence Acadie-Sherbrooke 1999 » est la toute première conférence internationale francophone ayant comme thème « La pratique et la formation des professionnels de la santé en réponse aux besoins des individus et des communautés ». Elle a eu lieu à Moncton et fut co-parrainée par l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Cette rencontre a permis des échanges pertinents en matière de santé dans l'espace francophone. Plus de 530 participants provenant de 23 pays de la Francophonie y ont assisté et au-delà de 230 présentations scientifiques ont eu lieu.
- À Fredericton, la conférence internationale « Rendez-vous BioAtlantech 1999 » a réuni quelques 343 participants, dont 57 conférenciers de 12 nationalités différentes qui se sont penchés sur le développement de la génomique et des propriétés fonctionnelles (biotechnologie) des secteurs de l'agriculture, de l'aquaculture et de la foresterie. Organisé sous les auspices de BioAtlantech, Inc., ce Rendez-vous a permis à des scientifiques, à des entrepreneurs, à des investisseurs et à des gens d'affaires de renommée internationale et régionale de se rencontrer et de discuter d'intérêts et de besoins communs reliés à la biotechnologie tout en mettant en évidence l'expertise du Canada Atlantique dans ce domaine.
- « Franco Com 99 », cette foire commerciale internationale s'est déroulée à Dieppe au Nouveau-Brunswick et a permis aux provinces du Canada atlantique de mettre en valeur leurs produits et services tout en favorisant la formation de partenariats et les échanges commerciaux avec l'ensemble de la Francophonie. Huit secteurs de pointe des provinces de l'Atlantique ont été mis en évidence, soit les hautes technologies, l'environnement, l'agro-alimentaire, l'océanographie, les pêches et l'aquaculture, les services professionnels, la construction et la formation continue et à distance. Plus de 225 délégués de la région de l'Atlantique et de l'étranger ont participé à la foire internationale commerciale; 83 entreprises de l'Atlantique ont présenté leurs produits et services par l'entremise de kiosques; 68 entreprises francophones de 13 pays d'outre-mer étaient représentées; 17 compagnies et organisations du Canada atlantique ont signé des ententes de partenariat avec des compagnies et organisations provenant de divers pays de la Francophonie.
- La « Conférence internationale sur le développement durable » a accueilli environ 200 participants de 20 nationalités différentes à Halifax en Nouvelle-Écosse. Les thèmes touchés comprenaient les forêts modèles canadiennes et internationales; les projets d'éco-tourisme des communautés côtières et acadiennes de l'Atlantique; une perspective internationale de l'éco-tourisme; les nouveaux outils et les nouvelles technologies utilisés pour la gestion durable des forêts; et les produits et services de l'industrie de l'éco-tourisme. Piloté par le gouvernement de la Nouvelle-Écosse, ce colloque a permis au Canada et à la région atlantique de démontrer son savoir-faire en ce qui a trait au développement durable.
- L'Institut des études des îles à l'université de l'Île-du-Prince-Édouard, en collaboration avec la Société Nationale de l'Acadie et le Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard, ont organisé « la Conférence internationale et la foire commerciale sur le développement des communautés ingénieuses » à caractère bilingue a accueilli plus de 271 participants provenant de onze pays différents à Summerside, Île-du-Prince-Édouard. La Conférence offrait une quinzaine d'ateliers portant sur différents aspects des technologies de l'information et son utilisation dans le développement des communautés rurales.

- La « Vitrine technologique » fut aménagée à l'intérieur de la Place du Sommet, lieu de rencontre créé pour les délégués au Sommet. La Vitrine technologique présentait une exposition novatrice se déroulant sous le thème « Une Francophonie bien branchée ». Véritable exposition virtuelle, la Vitrine technologique a permis aux délégués d'en apprendre davantage sur le Canada, ses gouvernements et ses services par le biais d'une soixantaine de projets multimédias et de sites Internet fédéraux, provinciaux et internationaux. Les informations offertes touchaient à une foule de domaines, dont le tourisme, l'économie, l'éducation et la culture.
- Une nouvelle aire de trafic et de voies de circulation connexes fut construite à l'aéroport de Moncton en 1999 grâce à une contribution financière spéciale du gouvernement fédéral. Elle occupe une superficie de 16 acres. Elle a permis non seulement d'accueillir les appareils des délégations des États et gouvernements participant au VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie mais servira à la collectivité du Grand Moncton et à toute la province du Nouveau-Brunswick pour des années à venir.

Les organisateurs du Sommet attendaient environ 700 journalistes et techniciens du monde entier. Il en est venu plus de 1100 pour couvrir le VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie et ses activités périphériques. Toutes les grandes salles de presse de la Francophonie étaient représentées telles que celles du Point et de l'Express, deux importants magazines français qui rejoignent des millions de lecteurs. Même les influents quotidiens Washington Post et New York Times ont dépêché leurs journalistes pour couvrir le Sommet. Depuis le tout début de l'annonce de la venue du VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie à Moncton en novembre 1997, plus de 2000 articles de journaux et des reportages radiophoniques et télévisés ont été présentés dans les médias de la région atlantique, du Canada et d'ailleurs dans le monde.

## IMPACT ÉCONOMIQUE DANS LA RÉGION

Le Secrétariat d'organisation du Sommet disposait d'un budget de 11,2 millions de dollars pour l'organisation du Sommet dont 9,2 millions provenant du gouvernement du Canada, 1,5 million du gouvernement du Nouveau-Brunswick et 500 000 dollars du gouvernement du Québec. Il a de plus recueilli 4,7 millions de dollars en commandites donnant ainsi aux gens d'affaires du Canada l'occasion de profiter d'une couverture médiatique internationale, de démontrer leur soutien à la communauté francophone ainsi que de leur offrir d'intéressantes perspectives commerciales dans le contexte du marché global.

Outre sa contribution au Secrétariat d'organisation du Sommet, le Nouveau-Brunswick a investi 1,3 million de dollars dans l'accueil du Sommet dans la province. Ces sommes ont surtout été consacrées au support des activités périphériques au Sommet.

L'APECA a contribué directement environ 1,7 million de dollars aux activités en marge du Sommet. De plus, l'Agence a géré les 4,5 millions de dollars du gouvernement du Canada, pour la construction de la nouvelle aire de trafic et des voies de circulation à l'aéroport de Moncton. Plusieurs autres ministères fédéraux ont participé au Sommet et à ses activités périphériques, entre autres, Patrimoine Canadien, Industrie Canada, Développement des ressources humaines Canada, Pêches et Océans Canada, Santé Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et Affaires indiennes et du Nord.

Une trentaine d'activités périphériques au Sommet ont été organisées à Moncton, au Nouveau-Brunswick de même qu'à l'Île-du-Prince-Édouard et en Nouvelle-Écosse. Plus de 129,000 participants, notamment quelque 38 000 visiteurs de l'extérieur de la région, ont assisté au Sommet et à ses activités périphériques qui se sont déroulées tout au long de l'année.

L'impact économique de la venue du VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie en Atlantique et de ses activités périphériques est estimé à plus de 78 millions de dollars. Cet impact s'est surtout fait sentir auprès d'industries de services (hébergement, restauration, facilités récréatives), de la construction, du commerce en gros et détail, des communications et du transport. Les retombées économiques à moyen et long termes se feront sentir surtout par le biais des partenariats conclus et des ententes signées en marge du Sommet.

L'impact économique de la tenue du VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie à Moncton a été évalué à l'aide de modèle économétrique du Conference Board of Canada. Ce calcul est basé sur une évaluation des fonds consacrés à l'organisation du Sommet et d'une trentaine d'activités périphériques.



## CONCLUSION

L'APECA et le gouvernement du Nouveau-Brunswick visaient à accroître les possibilités de développement économique directes et indirectes qu'offrait un rassemblement d'une telle envergure, notamment en ce qui concerne la visibilité dont a bénéficié la région atlantique sur le plan mondial. En se basant sur les résultats obtenus avec la venue du VIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie, de la visibilité mondiale reçue, du nombre de participants aux nombreux événements en marge du Sommet et du nombre de partenariats et d'ententes conclus lors des activités périphériques, le défi a été gagné.

La valeur à long terme de toutes ces expériences internationales qui ont enrichi les gens du Nouveau-Brunswick et du Canada atlantique dépasse largement celle des retombées économiques. Les contacts établis par nos gens d'affaire, les expertises acquises et les réseaux formés par notre société civile, la relation privilégiée que nous avons forgée avec les gouvernements de la Francophonie, les nouveaux styles artistiques auxquels nous avons été exposés et l'ouverture d'esprit cultivée par nos jeunes lors de leurs rencontres ont toutes une valeur incalculable, inestimable.

Mais une chose est certaine, trente ans après les premiers balbutiements du Nouveau-Brunswick sur la scène internationale, le Sommet de Moncton aura permis à la masse de la population du Canada atlantique de s'ouvrir résolument au monde et de gagner une confiance nouvelle dans des situations internationales, une confiance qui devient vitale en cette ère de mondialisation rapide.